



ENG Car Seat Heating Cushion

CZ Vyhřívání potah sedadla

SK Vyhrievaný poťah sedadla

D Autositz-Heizkissen

H Fűthető ülészsztat

„SYMBOL“



EMC
tested

ATEST
8SD
2690

item 04 111

COMPASS

... a little bit different company

www.compass.cz

Technical data / Technická Data / Technické dáta / Technische Daten / Műszaki adatok:

Power supply / Napájení / Napájanie / Stromversorgung / Tápegység **12 V =**

Power / Příkon / Prikon / Leistung / Erő **2,6 A (31 W) / 3,7 A (44 W)**

Thermofuse / Termopojistka / Termopoistka / Thermosicherung / Hőbiztosíték
Yes / Ano / Áno / Ja / Igen

Material / Materiál / Materiál / Material / Anyag **100% polyester**

Model / Modell **H-001-1**



Compass CZ s.r.o., Pražská 17, 250 81 - Nehvizdy, CZ
e-mail: info@compass.cz, Made in P.R.C.
Producer: Tiantai GEDE Industry & Trade Co., Ltd., P.R.C.

- Universal heated seat cover.
- Powered by 12V car socket.
- Built in thermostat.
- Suitable for all types of seats.
- Even for seats with built-in airbag.
- Please read the enclosed instructions before use.

Instructions for use:

- Start the engine and connect the plug to the 12V car cigarette lighter socket.
- Turn on low or high power setting for heating.
- The plug is equipped with a glass fuse, you can replace it by unscrewing the front of the connector.
- Replace the fuse only with a new one, with the same parameters as the original one.

Maintenance:

This cushion must not be washed or chemically cleaned. Perform maintenance by wiping with a damp cloth, or use non-aggressive foam fabric cleaners.

The manufacturer accepts no liability for accidents or damage resulting from non-compliance with these instructions.

Text, design and technical specifications are subject to change without notice and we reserve the right to make changes.



Disposal and recycling

Do not dispose of power tools and devices in the household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and in enforcement of national law, used power tools must be collected separately and transported to an appropriate environmentally friendly recycling facility.

Safety instructions

For the safety of the user, it is necessary to carry out the installation in the correct way.

- No part of the seatcover may cover the airbag outlet on the side of seat
- (see car documentation).
- The cover must be placed on the seat so that the seating part is placed on the seat and a support part is on the support side.
- The metal hooks are designed to be attached to the bottom of the seat and the straps are designed for the backrest.
- The cover must be fitted directly on the seat.
- There cannot be other objects placed under the cover (eg. other covers, etc.).
- Never cover the heating cover with other objects, such as pillows, other covers, etc.
- Do not fold or bend the cover to prevent possible damage.
- The product is intended only for vehicles with a 12V socket, it must not be used on vehicles with 24V socket (not even in series connection).
- The connection may only be made using the supplied 12V plug.
- Always check the cleanliness of the 12V lighter contacts and the cover plug before use.
- The plug is equipped with a glass fuse.
- The fuse can only be replaced with a new one with the same parameters.
- The seat cover must not be used in a bent or folded state.
- Unplug before leaving the vehicle.
- Do not leave turned on cover in the car unattended (battery discharge, overheating).
- Do not pierce the cover with pointed objects.
- Protect the cover from wetness and moisture.
- The seat cover must not be used if the cable insulation has been damaged, or if you find other obvious damage.
- You cannot repair or open the heating cover on your own.
- Do not, under no circumstances, wash in the washing machine.
- Improper use and / or repairs will void the manufacturer's warranty.

- Univerzální vyhřívaný potah.
- Napájení 12V z auto zásuvky.
- Zabudovaný termostat.
- Vhodné pro všechny typy sedadel.
- I pro sedadla se zabudovaným airbagem přímo v opěradle sedadla.
- Před použitím prostudujte příložený návod.

Návod k použití:

- Nastartujte motor a zapojte zástrčku do zásuvky automobilového zapalovače 12V.
- Na ovládacím panelu zvolte low nebo high nastavení pro vyhřívání.
- Zástrčka je vybavena skleněnou pojistkou, její výměnu provedete odšroubováním přední části konektoru.
- Pojistku vyměňte pouze za novou, se shodnými parametry jako měla původní.

Údržba:

Tento potah se nesmí prát ani chemicky čistit. Údržbu provádějte otřením vlhkým hadrem, případně použijte neagresivní pěnové čističe textilií.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.



Likvidace a recyklace

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnost uživatele je nezbytné provést montáž správným způsobem.

- Žádná část potahu nesmí zakrývat vyústění airbagu v opěradle sedadla
- (viz dokumentace k vozu).
- Potah musí být na sedačku umístěn tak, aby sedací část byla umístěna na sedadlo a opěrná část na opěrku.
- Kovové háčky jsou určeny k uchycení pod sedadlo a popruhy jsou určeny pro opěrku.
- Potah je třeba nasadit přímo na sedadlo.
- Pod potahem se nesmí nacházet, žádné další předměty, jiné potahy apod.
- Potah nikdy nepřekrývejte dalšími předměty, např. polštáře, jiné potahy aj.
- Potah nepřekládejte a neohýbejte, předvedete tím možnému poškození.
- Produkt je určen pouze pro vozidla s 12V zásuvkou, nesmí být použit u vozidel s 24V zásuvkou (ani v seriovém zapojení).
- Připojení se smí provádět pouze pomocí dodávané zástrčky 12V.
- Před použitím vždy zkontrolujte čistotu kontaktů 12V zapalovače i zástrčky potahu.
- Zástrčka je opatřena skleněnou pojistkou.
- Pojistku lze vyměnit pouze za novou, se shodnými parametry.
- Potah sedadla se nesmí používat ve shnutém nebo složeném stavu.
- Před opuštěním vozidla vytáhněte zástrčku.
- Nenechávejte ve voze zapojený potah bez dozoru (vybití akumulátoru, přehřátí).
- Do potahu nebodejte špičatými předměty.
- Chraňte potah před mokrem a vlhkostí.
- Potah sedačky se nesmí používat, došlo-li k poškození izolace kabelu, popř. zjistíte-li jiná zjevná poškození.
- Potah sedačky se nesmí svépomocí opravovat, nebo otvírat.
- V žádném případě neperte v pračce.
- V případě nesprávného použití a / nebo oprav zaniká záruka výrobce.

- Univerzálny vyhrievaný poťah.
- Napájanie 12V z auto zásuvky.
- Zabudovaný termostat.
- Vhodné pre všetky typy sedadiel.
- Aj pre sedadlá so zabudovaným airbagom priamo v operadle sedadla.
- Pred použitím preštudujte priložený návod

Návod na použitie:

- Naštartujte motor a zapojte zástrčku do zásuvky automobilového zapaľovača 12V.
- Na ovládacom paneli vyberte low alebo high nastavenie pre vyhrievanie.
- Zástrčka je vybavená sklenenou poistkou, jej výmenu vykonáte odkrutkovaním prednej časti konektora.
- Poistku vymeňte iba za novú, so zhodnými parametrami ako mala pôvodná.

Údržba:

Tento potah sa nesmie prať ani chemicky čistiť. Údržbu vykonávajte utretím vlhkou handrou, prípadne používajte neagresívne penové čističe textílií.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.



Likvidácia a recyklácia

Elektrické náradie a prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19 / ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a pri presadzovaní národného práva musí byť spotrebovanej elektrické náradie odoberala samostatne a musí byť dopravený do zodpovedajúceho ekologického recyklačného závodu.

Pre bezpečnosť užívateľov je nevyhnutné vykonať montáž správnym spôsobom.

- Žiadna časť poťahu nesmie zakrývať vyústenie airbagu v operadle sedadla
- (Pozri dokumentácia vozidla).
- Poťah musí byť na sedačku umiestnený tak, aby sedacia časť bola umiestnená na sedadlo
- a oporná časť na opierku.
- Kovové háčiky sú určené na uchytenie pod sedadlo a popruhy sú určené pre opierku.
- Poťah je potrebné nasadiť priamo na sedadlo.
- Pod poťahom sa nesmie nachádzať, žiadne ďalšie predmety, iné poťahy apod.
- Poťah nikdy neprekrývajte ďalšími predmetmi, napr vankúše, iné poťahy ai.
- Poťah neprekładajte a neohýbajte, predídete tým možnému poškodeniu.
- Produkt je určený len pre vozidlá s 12V zásuvkou, nesmie byť použitý u vozidiel s 24V zásuvku (ani v sériovom zapojení).
- Pripojenie sa môže vykonávať len pomocou dodávanej zástrčky 12V.
- Pred použitím vždy skontrolujte čistotu kontaktov 12V zapaľovača i zástrčky poťahu.
- Zástrčka je opatrená sklenenou poistkou.
- Poistku možno vymeniť len za novú, so zhodnými parametrami.
- Poťah sedadla sa nesmie používať vo zhrnutom alebo zloženom stave.
- Pred opustením vozidla vyťahnite zástrčku.
- Nenechávajte vo vozidle zapojený poťah bez dozoru (vybitia akumulátora, prehriatia).
- Do poťahu nebudujte špicatými predmetmi.
- Chráňte poťah pred mokrom a vlhkosťou.
- Poťah sedačky sa nesmie používať, ak došlo k poškodeniu izolácie kábla, popr. zistíte Ak iná zjavná poškodenia.
- Poťah sedačky sa nesmie svojpomocne opravovať, alebo otvárať.
- V žiadnom prípade neperte v práčke.
- V prípade nesprávneho použitia a / alebo opráv zaniká záruka výrobcu.

Bezpečnostné pokyny

- Universeller beheizter Sitzbezug.
- Stromversorgung über 12-V-Autosteckdose.
- Eingebauter Thermostat.
- Für alle Sitzarten geeignet.
- Auch für Sitze mit eingebautem Airbag.
- Bitte lesen Sie vor der Verwendung die beiliegende Anleitung.

Gebrauchsanweisung:

- Starten Sie den Motor und schließen Sie den Stecker an den 12-V-Zigarettenanzünder des Autos an.
- Schalten Sie zum Heizen eine niedrige oder hohe Leistungseinstellung ein.
- Der Stecker ist mit einer Glassicherung ausgestattet, die Sie durch Abschrauben der Vorderseite des Steckers austauschen können.
- Ersetzen Sie die Sicherung nur durch eine neue mit denselben Parametern wie die Originalsicherung.

Wartung:

Dieses Kissen darf nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden. Führen Sie die Pflege durch Abwischen mit einem feuchten Tuch durch oder verwenden Sie nicht aggressive Schaumstoffreiniger.

Für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Text, Design und technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.



Entsorgung und Recycling

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge und Geräte nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und in Durchsetzung nationaler Gesetze müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer geeigneten umweltfreundlichen Recyclinganlage zugeführt werden.

Sicherheitshinweise

Zur Sicherheit des Benutzers ist es notwendig, die Installation korrekt durchzuführen.

- Kein Teil des Sitzbezugs darf den Airbag-Auslass an der Seite des Sitzes verdecken
- (siehe Fahrzeugdokumentation).
- Der Bezug muss so auf den Sitz gelegt werden, dass das Sitzteil auf dem Sitz aufliegt und sich auf der Auflageseite ein Stützteil befindet.
- Die Metallhaken sind für die Befestigung an der Unterseite des Sitzes vorgesehen und die Gurte sind für die Befestigung an der Rückenlehne vorgesehen.
- Der Bezug muss direkt am Sitz angebracht werden.
- Es dürfen keine anderen Gegenstände unter der Abdeckung platziert werden (z. B. andere Abdeckungen usw.).
- Decken Sie die Heizabdeckung niemals mit anderen Gegenständen wie Kissen, anderen Bezügen usw. ab.
- Falten oder biegen Sie die Abdeckung nicht, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Das Produkt ist nur für Fahrzeuge mit 12V-Steckdose bestimmt, es darf nicht an Fahrzeugen mit 24V-Steckdose verwendet werden (auch nicht in Reihenschaltung).
- Der Anschluss darf nur über den mitgelieferten 12V-Stecker erfolgen.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sauberkeit der Kontakte des 12-V-Fahrzeugs und des Abdecksteckers.
- Der Stecker ist mit einer Glassicherung ausgestattet.
- Die Sicherung kann nur durch eine neue mit denselben Parametern ersetzt werden.
- Der Sitzbezug darf nicht im geknickten oder gefalteten Zustand verwendet werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Fahrzeug verlassen.
- Lassen Sie die eingeschaltete Abdeckung nicht unbeaufsichtigt im Auto (Batterieentladung, Überhitzung).
- Stechen Sie nicht mit spitzen Gegenständen in die Abdeckung.
- Schützen Sie den Bezug vor Nässe und Feuchtigkeit.
- Der Sitzbezug darf nicht verwendet werden, wenn die Kabelisolierung beschädigt ist oder andere offensichtliche Schäden festgestellt werden.
- Sie können die Heizungsabdeckung nicht selbst reparieren oder öffnen.
- Auf keinen Fall in der Waschmaschine waschen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung und/oder Reparatur erlischt die Herstellergarantie.

- Univerzális fűthető üléshez.
- 12V-os autós csatlakozójáról működik.
- Beépített termosztát.
- Minden típusú üléshez alkalmas.
- Még a beépített légszások ülésekhez is.
- Kérjük, használat előtt olvassa el a mellékelt útmutatót.

Használati útmutató:

- Indítsa be a motort, és csatlakoztassa a dugót az autó 12 V-os szivargyújtó aljzatához.
- A fűtéshez kapcsolja be az alacsony vagy nagy teljesítményű beállítást.
- A csatlakozó üvegbiztosítókkal van felszerelve, a csatlakozó elejét lecsavarva cserélheti ki.
- A biztosítékot csak egy újra cserélje, az eredetivel megegyező paraméterekkel.

Karbantartás:

Ezt a párnát nem szabad mosni vagy vegyileg tisztítani. Végezze el a karbantartást nedves ruhával törölve, vagy használjon nem agresszív szövet tisztítószeret.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő balesetekért vagy károkért.

Aszöveg, a design és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak, és a változtatás jogát fenntartjuk.



Ártalmatlanítás és újrahazsnoítás

Az elektromos kéziszerszámokat és készülékeket ne dobja a háztartási szemétkébe!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EK európai irányelv (WEEE) értelmében és a nemzeti törvények értelmében a használt elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és megfelelő, környezetbarát újrahazsnoító létesítménybe kell szállítani.

Biztonsági utasítások

A felhasználó biztonsága érdekében a telepítést a megfelelő módon kell elvégezni.

- Az üléshez egyetlen része sem takarhatja el az ülés oldalán található légszák kimenetet
- (lásd az autó dokumentációját).
- A huzatot úgy kell az ülésre helyezni, hogy az ülőrész az ülésre, a támasztórész pedig a támasztóoldalra kerüljön.
- A fém kampókat az ülés alá, a pántokat pedig a háttámlára tervezték.
- A huzatot közvetlenül az ülésre kell felszerelni.
- A burkolat alá nem helyezhető más tárgy (pl. egyéb burkolatok stb.).
- Soha ne takarja le a fűtőburkolatot más tárggyal, például párnákkal, más huzattal stb.
- Ne hajtja be vagy hajlítsa meg a fedelet, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket.
- A termék kizárólag 12V-os aljzattal rendelkező járművekhez készült, 24V-os aljzattal rendelkező járműveken nem használható (még soros csatlakozással sem).
- A csatlakoztatást csak a mellékelt 12 V-os csatlakozóval szabad elvégezni.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a 12 V-os öngyújtó érintkezőinek és a fedéldugó tisztaságát.
- A csatlakozó üvegbiztosítókkal van felszerelve.
- A biztosíték csak azonos paraméterekkel rendelkező újra cserélhető.
- Az üléshez nem szabad hajlított vagy összehajtott állapotban használni.
- Húzza ki a konnektorból, mielőtt elhagyja a járművet.
- Ne hagyja a bekapcsolt fedelet az autóban felügyelet nélkül (akkumulátor lemerülés, túlmelegedés).
- Ne szúrja ki a fedelet hegyes tárgyakkal.
- Óvja a fedelet a nedvességtől és a nedvességtől.
- Az üléshez nem szabad használni, ha a kábel szigetelése megsérült, vagy ha más nyilvánvaló sérülést talál.
- Ön nem tudja egyedül megjavítani vagy kinyitni a fűtési fedelet.
- Semmilyen körülmények között ne mossa mosógépben.
- A nem rendeltetésszerű használat és/vagy javítás érvényteleníti a gyártó garanciáját.



www.compass.cz

Compass CZ s.r.o., Pražská 17 - 250 81 - Nehvizdy, CZ
e-mail: info@compass.cz

last revision 06/2024